



Œuvre de la Cathédrale de Metz



# Le Petit Graouilly

Janvier 2018 Journal n° 6

## Sommaire

- P. 2-3 Tornow – Dujardin XIX<sup>e</sup> siècle
- P. 4-5 Voyage à Colmar
- P. 6-7 Programme des activités – Année 2018
- P. 8-9 Concours photo
- P. 10 Pierres Vivantes
- P. 11 Bulletin d'adhésion
- P. 12 La Cathédrale Saint-Étienne : Infos pratiques



*La Magie de Noël à Colmar*

## Les vœux du Président

Chers Amis adhérents,

Au seuil de cette nouvelle année, je suis heureux de vous présenter mes meilleurs vœux. Je vous souhaite de traverser 2018 en bonne santé, entourés de l'affection de vos proches et de vos amis, dans la joie et dans la paix. Que le Seigneur fasse pleuvoir sur vous toutes les grâces dont vous avez besoin !

Pendant l'Avent et grâce aux marchés de Noël messins, la cathédrale a accueilli énormément de visiteurs. En ce début d'année, elle est restée un lieu plein de vie où nombreux sont venus contempler la crèche ou bien admirer les très belles photographies exposées à la salle du trésor sur le thème de « En AVENT la cathédrale ». Bien d'autres projets sont en préparation et verront le jour en 2018. Rendons grâce à Dieu pour cette belle vitalité !

**Chanoine André Dukiel**

# Conférence Tornow – Dujardin XIX<sup>e</sup> siècle

**Le 21 octobre 2017, dans la salle du trésor de la cathédrale, commentée par Rafael-Florian Helfenstein, Architecte du patrimoine**

**R**éunis par l'Annexion de l'Alsace-Moselle au jeune empire allemand, l'architecte et restaurateur prussien Paul Tornow (né à Sulecin - actuelle Pologone - le 14 juin 1848 et mort à Scy-Chazelles le 6 juin 1921) et le sculpteur français Auguste Dujardin (1847-1921), ont durant près de trente ans restauré la cathédrale Saint-Étienne de Metz, avec pour devise : « Protégeons les œuvres des anciens et couvrons-les d'une nouvelle gloire ».

Les premières années sont consacrées aux travaux d'urgence de consolidation et d'entretien, la cathédrale ayant beaucoup souffert des années révolutionnaires et de l'abandon qui ont suivi. Au début du XIX<sup>e</sup> siècle, le gothique est considéré comme un art « barbare et germanique ». Les restaurations de cette époque se sont donc limitées à des réparations superficielles, masquant les véritables problèmes structurels.

Parallèlement à ce qui s'apparente à un véritable sauvetage de la cathédrale, Paul Tornow mène des réflexions pour achever l'édifice dans un état rêvé et idéalisé, sur le même modèle que la cathédrale de Cologne. Le message du chantier rhénan est fort : il s'agit de terminer la construction de l'édifice gothique le plus emblématique du monde germanique pour achever symboliquement l'unité de la nation allemande. Dans cette optique, le sort de la cathédrale française en territoire devenu récemment allemand n'acquiert que plus d'importance pour l'Empire.

Ce vaste projet est cependant brutalement stoppé le 7 mai 1877, lorsqu'après un feu d'artifice donné en l'honneur de l'empereur Guillaume I<sup>er</sup>, la toiture de la cathédrale est ravagée par les flammes. Très rapidement, Paul Tornow propose une nouvelle toiture, dont le faitage est surélevé de 4,5 mètres pour être en accord avec les toitures des autres grandes cathédrales gothiques. Cette modification entraîne la réfection des pignons des transepts et de la nef mais produit un effet d'écrasement des tours que l'architecte cherche à compenser par l'érection d'une flèche sur la croisée du transept, en suivant le modèle des cathédrales d'Amiens ou de Paris.

Paul Tornow et Auguste Dujardin effectuent trois voyages en France en 1877, 1891 et 1895 au cours desquels ils visitent le Nord, le Centre, la Bourgogne, l'Île-de-France et la Normandie. Le duo messin part en effet à la recherche du gothique le plus adapté à la cathédrale messine pour pouvoir achever les parties manquantes de l'édifice. Ils visitent et étudient ainsi un grand nombre de chantiers qui semblent les impressionner et les inspirer et ils rencontrent à cette occasion les Architectes en chef des Monuments historiques en charge avec qui ils échangent beaucoup.

Après la toiture, des éléments de la cathédrale seront restaurés les uns après les autres, mais sans jamais pouvoir y rattacher le projet global d'achèvement que des problématiques financières maintiennent dans les cartons. Ainsi, c'est au tour du portail de la Vierge d'être restitué en 1885, puis au portail central d'être érigé à la place du portail classique de Jacques-François Blondel, de 1898 à 1903. Les projets de flèche sur la croisée du transept, ou encore de flèche sur la tour du Chapitre, gravitent autour de Paul Tornow sans jamais pouvoir trouver de justifications financières et esthétiques suffisamment fortes. Dans ces nombreuses réflexions et études, l'architecte compare la cathédrale de Metz avec les autres édifices emblématiques du gothique au travers de mises en silhouette où l'on retrouve Notre-Dame de Paris, Amiens, Reims...

Après avoir restauré la quasi-totalité de l'édifice (seule la flèche de la tour de Mutte et une grande partie de l'aménagement intérieur échappent à Paul Tornow), la question des projets de flèche se repose. En 1905, une commission d'ingénieurs et d'experts de la construction donne enfin le feu vert à Paul Tornow pour ériger une flèche néo-gothique sur la tour du Chapitre et concurrencer la flèche de la tour de Mutte. La flèche sur la croisée du transept semble par ailleurs disparaître sans raison de l'ordre du jour. L'ouvrage prévu pour couronner la tour du Chapitre possède plusieurs modèles : Chartres, Saint-Denis, Fribourg... mais, à nouveau, cet ambitieux projet restera à l'état de dessin puisqu'en 1906 Paul Tornow est remercié et quitte ses fonctions pour laisser sa place à Wilhelm Peter Schmitz (1864-1944). Ce dernier restaurera intégralement la flèche de la tour de Mutte durant la première décennie du XX<sup>e</sup> siècle, assurant ainsi la survie de l'ouvrage.

Que ce soit en matière d'architecture ou en matière de sculpture, nous devons à ce duo improbable le visage de la cathédrale que nous admirons aujourd'hui, et bon nombre de restaurations d'autres monuments historiques de Moselle (églises de Morhange et de Marsal entre autres) ou de constructions neuves, comme le temple impérial de Courcelles-Chaussy, véritable bijou néo-gothique. Tachons de faire connaître leur œuvre unique et de redonner à ces deux artistes la place qui leur est due au rang des grands architectes et restaurateurs du XIX<sup>e</sup> siècle.

**R.-F. Helfenstein**



# Voyage à Colmar - 14 et 15 décembre 2017

La grande sortie annuelle de L'Œuvre de la Cathédrale avait pour destination Colmar.

Trois temps forts ont marqué cette sortie : les stalles de la collégiale Saint-Martin, le marché de Noël et surtout le fameux retable d'Issenheim. Tout cela avec les commentaires fort appréciés de notre guide, l'érudit Georges Stirneman.



Après une bonne choucroute, notre guide nous fait remarquer les artifices déployés dans les gravures des dates sur le linteau des portes d'habitation afin de perdre et d'éloigner les esprits malins et les caractéristiques de la maison alsacienne à colombage, nous atteignons la collégiale Saint-Martin. Dans cet édifice qui fut brièvement une cathédrale (de 1791 à 1801) se trouvent entr'autre, une des réalisations de Théophile Klem : les stalles. Rappelons que c'est également de son atelier que sont sorties les stalles de la cathédrale de Metz ; ceci explique la grande similitude des motifs sculptés que l'on retrouve sur les stalles des deux villes.



Le temps libre de la soirée a été l'occasion pour la plupart d'entre nous de visiter les différents marchés de Noël. Le charme des maisons alsaciennes, les illuminations de la ville, la musique d'ambiance et de circonstance et les effluves incitatives de vin chaud émanant de certains petits chalets des marchés de Noël ont fait de notre déambulation nocturne un moment bien agréable. Une bonne nuit réparatrice à l'hôtel Les Maraîchers nous a permis d'être en grande forme pour continuer notre découverte de la ville.

Le lendemain, nous avons rendez-vous au musée Unterlinden. Il est situé dans le bâtiment qui fut autrefois le couvent des Dominicaines, et c'est dans sa chapelle que se trouve un des grands chefs-d'œuvre du gothique tardif : le retable d'Issenheim. Ce retable est l'œuvre de Matthias Günewald.

Auparavant, nous passons dans les salles consacrées aux primitifs comme Martin Schongauer.



Les différents panneaux peints de ce polyptyque ont été démontés afin que les visiteurs puissent admirer les différents épisodes de la vie du Christ et de Saint Antoine.

Le retable fermé nous présente Saint Sébastien, la Crucifixion, et Saint Antoine (présentation durant les jours ordinaires).



*La première ouverture : l'Annonciation, le concert des anges, la Vierge et l'Enfant, la Résurrection (présentation lors des jours de fêtes).*

La deuxième ouverture nous dévoile le cœur du retable : la partie centrale sculptée est consacrée à Saint Antoine (ouvert lors des pèlerinages et permettait aux pèlerins et malades de vénérer saint Antoine et espérer guérir du mal des ardents).

Pour terminer ce petit séjour colmarien, un déjeuner avec un plat typique de la région : le bûche de Noël avec salade verte et comme dessert un kugelhof glacé. Et il était temps de remonter dans notre grand bus confortable pour regagner Metz.

Remerciements à notre guide, monsieur George Stirneman, à l'organisatrice de ce beau séjour Marie-Isabelle Soupart et à tous les participants qui ont fait de ce voyage un moment très convivial.

**Christian Comte**

# Programme des activités

## CONFÉRENCES

- **À l'occasion de l'ouverture de l'exposition « Tornow - Dujardin », présentation de deux maîtres d'œuvres pour la cathédrale de Metz**

*Conférence de préfiguration 2020*

- **La cathédrale de Metz au XIII<sup>e</sup> siècle**

*Conférence de préfiguration du 8<sup>e</sup> centenaire de la cathédrale*

Metz au Moyen Âge.

- **L'église Sainte-Thérèse**

*Conférence*

Découverte de l'église Sainte-Thérèse : son architecture, ses vitraux créés par Nicolas Untersteller.

- **L'apport de l'art contemporain dans les églises de Metz-Ville**

*Conférence*

- **Les stalles du chœur de la cathédrale de Metz**

*Visite commentée*

## ANIMATIONS

- **Nuit des cathédrales**

*Deux projections commentées sur les stalles de la cathédrale de Metz*

Ouverture de la salle du trésor et présentation de la Chape dite de Charlemagne.

- **Journées du Patrimoine**

*Exposition*

Objets liturgiques et Chape dite de Charlemagne.

- **« Dessine ta cathédrale ! »**

*Jeu concours (primaire et collège)*

Gouache ou crayons de couleur.

L'association se réserve la possibilité de changement en cas d'imprévu, sans préjudice d'aucune sorte.

# Année 2018

## SORTIES - VOYAGES

### ● La Basilique gothique de Saint-Nicolas-de-Port

*Une journée*

Flamboyante basilique où pèlerins et curieux viennent se recueillir depuis près de dix siècles devant le reliquaire de saint Nicolas.

### ● Voyage à Strasbourg et Kaysersberg

*Deux jours (période de Noël)*

### ● La Basilique gothique d'Avioth et Suite du circuit Ligier Richier (Étain, Briey)

*Une journée*

- L'église Saint-Martin d'Étain qui renferme une œuvre majeure du sculpteur Ligier Richier : La Pietà.

- L'église Saint-Gengoult de Briey et son calvaire attribué à Ligier Richier.

### ● Verdun 1918-2018

*Une journée*

À l'occasion du centième anniversaire de l'armistice.

### ● Sortie à Luxeuil-les-Bains et Annegray

*Une journée*

À la découverte des saints irlandais évangélistes de nos régions.

**Pour tous renseignements complémentaires, veuillez nous contacter à :**

Œuvre de la Cathédrale de Metz

2, place de Chambre

57000 METZ

**Tél. :** 03 87 75 54 61 ■ **Mail :** [contact@cathedrale-metz.fr](mailto:contact@cathedrale-metz.fr)

**Horaires secrétariat :** du lundi au vendredi de 09h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

N'oubliez pas de consulter régulièrement notre site de la Cathédrale de Metz :

[www.cathedrale-metz.fr](http://www.cathedrale-metz.fr)

**Vous souhaitez rejoindre notre équipe de bénévoles pour différentes missions,  
contactez-nous au 03 87 75 54 61**

# Concours photo



## « En AVENT la cathédrale »

**E**n partenariat avec Photo-Forum, l'Œuvre de la Cathédrale proposait, durant le temps de l'Avent, un concours photo, ouvert à tous, sur le thème de la cathédrale. De nombreux auteurs, de tous âges, se sont mis à pied d'œuvre pour proposer une photo, chacun avec son regard et sa sensibilité qui lui est propre. Le jury, devant la qualité des images proposées à son jugement, a quand même pu sortir quatre photographies : *Notre-Dame-la-Ronde* de **Jean-Christophe Ancé**, *Vue de haut...* *La nuit* de **Roland Cura**, *Des lumières dans la nuit* de **Stéphane Tinnes-Kraemer** et *Ça scintille...* de **Baptiste Alzin** (9 ans).  
Un grand merci à tous les participants !

**Christian Comte**





**Premier Prix** - Jean-Christophe ANCÉ  
*Notre-Dame-la-Ronde*



**Troisième Prix** - Stéphane TINNES-KRAEMER  
*Des lumières dans la nuit*

**Catégorie 25 ans et plus**



**Deuxième Prix** - Roland CURA  
*Vue de haut... La nuit*

**Catégorie moins de 25 ans**



**Prix moins de 25 ans** - Baptiste ALZIN  
*Ça scintille...*

# Pierres Vivantes

---

## Une rencontre déterminante !

Lors d'une réunion amicale, j'ai eu l'occasion de rencontrer le chanoine Francis De Backer, coître de la cathédrale de Metz. À la suite d'une boutade, je lui ai répondu en langue allemande. J'ai vu le visage de mon interlocuteur devenir tout joyeux...

« Michèle, me dit-il, aurais-tu une à deux heures à nous consacrer à la cathédrale ? Nous n'avons personne pour les visites guidées germanophones... »

Je lui objecte alors :

« Bien sûr, je connais un peu l'histoire de la cathédrale de Metz, mais il me faudrait une formation plus approfondie. »

Il me répond :

« Pas de problème, je vais te présenter à la directrice de l'Œuvre de la Cathédrale de Metz, Marie-Isabelle SOUPART. »

Ce qui fut fait. Après un entretien cordial, je suis repartie avec tous les documents nécessaires à ma formation sous les bras. J'ai suivi également quelques visites organisées par les guides expérimentés de l'Œuvre.

Il m'a fallu du temps pour synthétiser mes nouvelles connaissances et rédiger en allemand un support de visite fiable et intéressant pour des germanophones.

Puis vint le temps de ma première visite : 40 étudiants suisses et leurs professeurs. À la fin de celle-ci, je leur ai montré le mobilier liturgique de Mattia Bonetti... Ce fut un cri d'admiration et de soulagement : « Enfin un artiste suisse ! »

Depuis le mois de septembre, j'anime les visites guidées pour des Allemands, des Autrichiens, des Suisses... dans notre très belle cathédrale.

Je suis ravie de faire partie de l'équipe des guides-conférenciers de l'Œuvre de la Cathédrale de Metz et de partager avec eux le plaisir de montrer notre magnifique édifice à un public non francophone.

**Michèle Dauendorffer**

# Bulletin d'adhésion



M., Mme, Mlle : .....

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

CP : ..... Ville : .....

Tél. fixe : ..... Tél. portable : .....

Mail : .....

Date de naissance : .....

Souhaite adhérer à l'Œuvre de la Cathédrale de Metz et joins un chèque de :

- 10 € - de 25 ans
- 30 € Membre actif
- 45 € Couple
- 500 € Membre à vie
- ..... € Membre bienfaiteur

Date et signature :

## **BULLETIN À RETOURNER ACCOMPAGNÉ DU RÈGLEMENT À :**

Œuvre de la Cathédrale de Metz  
2, place de Chambre  
57000 METZ

Merci d'établir votre chèque au nom de :  
l'Association de l'Œuvre de la Cathédrale  
de Metz

**Votre cotisation et vos dons donnent droit à réduction fiscale de 66% de votre versement. Par exemple, pour 30 € versé, vous ne paierez que 10,20 €.**

# La Cathédrale Saint-Étienne de Metz

## Ouverture de la cathédrale :

Tous les jours : 8h00-18h00

## Horaires des offices :

Tous les jours de la semaine à la crypte : messe capitulaire à 9h00

Dimanche : messe à 8h00, grand-messe à 10h00, messe à 11h30

## Confessions :

Du lundi au samedi : de 9h40 à 10h00 après l'office

**Rencontre avec un prêtre :** du mardi au samedi de 16h00 à 17h00

Tél. : 03 87 36 12 01 ■ Mail : [debacker.francis@gmail.com](mailto:debacker.francis@gmail.com)

## Un accueil quotidien est offert :

● Audioguides en Français / Allemand / Anglais : 7 € / personne

● Possibilité de visites guidées, pour réserver :

03 87 75 54 61 ■ [contact@cathedrale-metz.fr](mailto:contact@cathedrale-metz.fr) ■ [www.cathedrale-metz.fr](http://www.cathedrale-metz.fr)

## Horaires du stand accueil :

Du lundi au samedi : 09h00-12h30 et 13h00-18h00

Dimanche : 13h00-18h00

## Horaires de la crypte et du trésor :

Du lundi au samedi : 09h30-12h30 et 13h30-17h30

Dimanche : 14h00-18h00

## Entrée Trésor + Crypte :

4 € / personne

2 € / personne - pour les groupes à partir de 12 visiteurs

- pour les étudiants

Gratuit pour les moins de 6 ans



*Israël en Égypte*  
Stalles du chœur  
de la  
cathédrale de Metz